wtorek | 12 sierpnia 2014 | nr 92 (LXIX) | cena: 7 kč

Pismo ukazuje się we wtorki, czwartki i soboty. www.glosludu.cz

GłosLudu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Ci sami ludzie, tylko pół wieku minęło | s. 3

Niedziela pod znakiem św. Wawrzyńca | s. 4

Piłkarze Trzyńca stanęli, oddając derby Karwinie | s. 8

Aż 300 kandydatów

WYBORY: *Jedność Polaków na Zaolziu przed wyborami nadal pozostaje celem trudnym do zrealizowania. W poniedziałek swoich kandydatów w jesiennych wyborach samorządowych przedstawił Ruch Polityczny COEXISTENTIA, który ma w swym programie walkę o prawa mniejszości narodowych. Prezes Kongresu Polaków, Józef Szymeczek, skrytykował tworzenie list w niektórych miejscowościach.*

Fot. DANUTA CHLUP

Tadeusz Toman przedstawił kandydatów do wyborów samorządowych.

Członkowie centralnego sztabu wyborczego COEXISTENTII, pracującego pod kierownictwem Józefa Przywary, poinformowali na poniedziałkowej konferencji prasowej w Czeskim Cieszynie, że kandydaci ugrupowania będą startowali w 18 miastach i gminach powiatów frydecko-misteckiego i karwińskiego. Ruch wystawi w sumie 300 kandydatów. Samodzielne listy wyborcze COEXISTENTIA będzie miała w Bukowcu, Czeskim Cieszynie, Gródku, Kocobędzu, Koszarzyskach, Lutyni Dolnej, Łomnej Dolnej, Milikowie, Nawsiu, Nydku, Olbrachcicach, Trzanowicach i Wędryni. Wspólne listy z niezależnymi kandydatami wystawi w Cierlicku, Jabłonkowie, Piotrowicach, Ropicy i Trzyńcu. Członek sztabu wyborczego, Tadeusz Toman, podkreślił, że ugrupowanie ma duże szanse na sukces w Wędryni i Ropicy, choć w drugiej z tych miejscowości startuje pod nazwą współpracującego stowarzyszenia niezależnych kandydatów „Pro rozvoj Ropice".

W Wędryni COEXISTENTIA osiągnęła w poprzednich wyborach największy sukces, zdobywając sześć mandatów. Lider listy, wicewójt Bogusław Raszka, będący zarazem prezesem MK PZKO, ma realne szanse na fotel wójta. Dotychczasowy wójt Rudolf Bilko nie będzie się już ubiegał o to stanowisko. – To, czy będę się starał o stanowisko wójta, będzie zależało od wyniku wyborczego, od tego, jakich współpracowników będę miał po wyborach do dyspozycji. W tej chwili nie mówię ani tak, ani nie – powiedział Raszka.

Wędrynia jest wzorowym przykładem gminy, gdzie z ramienia COEXISTENTII startują w wyborach znani polscy działacze, akceptowani przez większość miejscowych Polaków. Nie wszędzie sytuacja jest taka prosta i jednoznaczna. W niektórych gminach, w których COEXISTENTIA wystawia kandydatów, aktywni społecznie Polacy mają dobre pozycje na innych listach.

– Kongres Polaków nie ma problemu ze wspieraniem Ruchu Politycznego COEXISTENTIA w tych wioskach, gdzie filozofia polskiej listy się sprawdziła – na przykład w Wędryni czy innych miejscowościach. Inaczej natomiast wygląda sytuacja w dużych miastach, gdzie Polacy byli rozproszeni po różnych partiach, a liczba radnych i potęga problemów zmuszały do większej dyplomacji. Tu nasze poglądy trochę się różnią – odpowiedział Józef Szymeczek, prezes Kongresu Polaków w RC, na pytanie „Głosu Ludu", czy Kongres będzie w kampanii wyborczej wspierał kandydatów COEXISTENTII. – Żyliśmy w przekonaniu, że dojdzie do większego porozumienia przy tworzeniu list w Czeskim Cieszynie i Trzyńcu. Wystawienie listy COEXISTENTII w Czeskim Cieszynie – przeciwko bardzo zdolnemu i odnoszącemu sukcesy polskiemu wiceburmistrzowi (Stanisławowi Folwarcznemu – przyp. red.), jest naganne, skandaliczne i godne potępienia. Choć, oczywiście, mamy demokrację i każda partia może wystawić swoją listę. Do nieporozumienia doszło również w Trzyńcu, gdzie z powodu niezdolności komunikacyjnej wiele wartościowych osób będzie startowało z list innych partii i dojdzie do rozproszenia polskich kandydatów – nie szczędził słów krytyki Szymeczek. Chodziło przede wszystkim o pastora ewangelickiego, ks. Bogusława Kokotka, który jest obecnie radnym z ramienia COEXISTENTII oraz przewodniczącym miejskiej komisji ds. mniejszości narodowych. Za jego kadencji w Trzyńcu znacznie się poprawiły stosunki polskiej mniejszości z władzami ratusza, zostały też wprowadzone czesko-polskie napisy. Po nieporozumieniu dotyczącym pozycji ks. Kokotka na liście kandydatów, które każda ze stron tłumaczy w inny sposób, ks. Kokotek będzie ostatecznie startował jako niezależny kandydat z listy TOP 09. – Nie jestem członkiem żadnej partii, jako pastor nie mogę nawet być, z ramienia COEXISTENTII również kandydowałem jako niezależny. Chodzi mi o to, by nadal troszczyć się o polskie sprawy, a także, by reprezentować chrześcijańskie środowisko w mieście – powiedział pastor naszej redakcji.

Stosunki Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego z COEXISTENTIĄ są – zdaniem działaczy ruchu politycznego – lepsze niż z Kongresem Polaków. Co nie oznacza automatycznie, że Zarząd Główny będzie wspierał listy kandydackie tej partii we wszystkich miejscowościach. – W tej chwili nie mogę powiedzieć, czy będziemy wspierali jednego kandydata, czy wszystkich, czy może nikogo. Sprawę zostawiam otwartą do spotkania grupy 3x3 (PZKO – Kongres Polaków – COEXISTENTIA), które, jak mam nadzieję, wkrótce się odbędzie. Tam dopiero ustalimy strategię – powiedział „Głosowi Ludu" Jan Ryłko, prezes PZKO.

DANUTA CHLUP

O wyborach piszemy też na str. 2

OD LAT 20 DO 82

Ruch polityczny COEXISTENTIA wystawia listy kandydatów w 18 miejscowościach. 199 z nich to mężczyźni, 101 kobiety. Średnia wieku wynosi 46,6 lat. Najstarszy kandydat ma 82 lata (na liście w Trzyńcu), dwaj najmłodsi po 20 (w Cierlicku i Olbrachcicach). Liderami list wyborczych COEXISTENTII lub też wspólnych list z niezależnymi kandydatami są: Roman Bielesz w Bukowcu, Barbara Smugała w Cierlicku, Adam Donocik w Czeskim Cieszynie, Paweł Pilch w Gródku, Leszek Richter w Jabłonkowie, Bronisław Mrozek w Kocobędzu, Janusz Klimek w Koszarzyskach, Czesław Sztwiertnia w Lutyni Dolnej, Iwan Kluz w Łomnej Dolnej, Lucie Peter Tomková w Milikowie, Beata Tacina w Nawsiu, Stanisław Szturc w Nydku, Stanisław Kowalski w Olbrachcicach, Jaroslav Mira w Piotrowicach, Uršula Waniová w Ropicy, Beata Nowok w Trzanowicach, Zbigniew Chodura w Trzyńcu, Bogusław Raszka w Wędryni. **(dc)**

ZDARZYŁO SIĘ

ZGINĘLI NA OCZACH DZIECI

Tą informacją żyły w weekend polskie i portugalskie media. Polskie małżeństwo zginęło tragicznie na popularnym wśród turystów przylądku Cabo da Roca niedaleko Lizbony. Rodzina robiła zdjęcia, gdy nagle dorośli spadli w przepaść.

Do wypadku doszło w sobotę wieczorem. Z cytowanych przez portugalskie media relacji świadków wynika, że rodzina przeszła przez barierki ochronne i robiła zdjęcia na tle morza, blisko krawędzi klifu. Niestety, w pewnym momencie dorośli na oczach dwójki kilkuletnich dzieci spadli w kilkudziesięciometrową przepaść.

W akcji poszukiwawczej wzięło udział kilkunastu ratowników oraz helikopter ratunkowy. Już w sobotę wieczorem ratownicy dostali się do ciał ofiar, ale akcja ich wydobycia była utrudniona ze względu na uwarunkowania terenu. Dopiero więc w niedzielę przed południem strażakom udało się przetransportować ciała w bezpieczne miejsce, z którego mógł je podjąć śmigłowiec. Przedstawiciel zespołu ratunkowego poinformował, że polskie małżeństwo spadło z wysokości ponad 80 metrów i poniosło śmierć na miejscu.

Dzieci – płynnie posługujące się zarówno językiem polskim, jak i portugalskim – otrzymały natychmiastową pomoc psychologiczną i konsularną, natomiast okoliczności tragedii bada miejscowa policja. Rodzina od kilku lat mieszkała w Portugalii, teraz jednak osierocone maluchy w ciągu kilku dni wrócą do Polski. Zaopiekują się nimi dziadkowie.

Położone około 25 kilometrów od Lizbony Cabo da Roca to jedno z najpopularniejszych wśród turystów miejsc Portugalii. Najdalej na zachód wysunięty punkt Europy kontynentalnej codziennie odwiedzają tysiące osób fotografujących się na tle malowniczych klifów i wzburzonego oceanu. **(wik)**

POGODA

wtorek	środa
dzień: 18 do 21 °C	dzień: 18 do 21 °C
noc: 14 do 11 °C	noc: 14 do 11 °C
wiatr: 2-6 m/s	wiatr: 1-4 m/s

9 771212 422027 14092

KRÓTKO

ARTERIA ZAMKNIĘTA

OSTRAWA (dc) – Z powodu remontu nawierzchni od wczoraj do niedzieli zamknięty jest odcinek jednej z ważnych ostrawskich arterii, ul. Marianskohorskiej – od skrzyżowania z ul. Jirską po skrzyżowanie z al. Sokolską. Zamknięte jest również ruchliwe skrzyżowanie ulic Marianskohorskiej i Nádražní. Z centrum Ostrawy do Poruby trzeba jeździć objazdami.

* * *

ROZBIŁ SIĘ W LESIE

OSTRAWA (dc) – 21-letni motocyklista zginął w sobotę podczas jazdy terenowej w lesie w okolicach Wrzesiny pod Ostrawą. Rzecznik pogotowia, Lukáš Humpl, poinformował, że młodzieniec uderzył głową w drzewo. Na pomoc przyleciał śmigłowiec z załogą medyczną, lecz reanimacja nie przyniosła skutków.

* * *

POCZTOWY URLOP

ŚMIŁOWICE (dc) – Mieszkańcy gminy przez dwa tygodnie nie będą mogli korzystać z usług miejscowego urzędu pocztowego. W dniach 18-29 sierpnia poczta będzie z powodu urlopów zamknięta. Emerytury będą normalnie dostarczane odbiorcom. Przesyłki pocztowe będą do odebrania na poczcie w Gnojniku, która otwarta jest w dni powszednie w godz. 8.00-11.30 i 14.00-17.00.

* * *

ZASTRZYK DLA AKTORÓW

ŁOMNA DOLNA (kor) – Podczas sierpniowej sesji Rady Gminy jej członkowie podjęli m.in. uchwałę o przyznaniu dotacji gminnej Miejscowemu Kołu Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. PZKO-wcy wykorzystają zastrzyk w wysokości 10 tys. koron na działalność amatorskiego zespołu teatralnego, który swoje sztuki wystawia co roku podczas Świąt Wielkanocnych.

* * *

DOTACJA DLA BIBLIOTEKI

KOCOBĘDZ (kor) – Ministerstwo Kultury RC przyznało dotację Bibliotece Gminnej. Kwotę w wysokości 88 tys. koron placówka wykorzysta na poprawę jakości swoich usług i przyspieszenie obsługi czytelników. To wszystko w ramach projektu „Automatyzacja Biblioteki Gminnej".

* * *

WYMIANA OKIEN

HAWIERZÓW (kor) – Aż do końca roku 2016 trwać będzie akcja wymiany okien we wszystkich miejskich mieszkaniach. Miasto jest właścicielem około 7,5 tys. mieszkań, okna wymieniono na razie w około 2,8 tys. miejskich lokalach. Miejska Agencja Nieruchomości kontynuuje też kompleksową renowację bloków z dużej płyty. Ostatnio trwają prace w blokach Za Teslą na osiedlu w Szumbarku.

CZYTAJ NAS CODZIENNIE!
www.glosludu.cz
Codziennie nowe informacje

Gminne »jedynki«

Na poniedziałkowej konferencji prasowej w siedzibie ZG PZKO w Czeskim Cieszynie zaprezentowała się piątka liderów gminnych list wyborczych COEXISTENTII, bądź list tworzonych wspólnie z niezależnymi kandydatami.

LESZEK RICHTER, Jabłonków

Mam 42 lata, jestem żonaty, mam dwoje dzieci. Pracuję jako menedżer projektów w Zarządzie Głównym PZKO w Czeskim Cieszynie. W Jabłonkowie dużo Polaków startuje z ramienia innych partii i głosy wyborców są przez to rozbite. Będziemy się starali zdobyć przynajmniej jeden mandat. MK PZKO w Jabłonkowie jest dużą organizacją, organizatorem olbrzymiej imprezy – Gorolskigo Święta, ma na utrzymaniu własne obiekty oraz działalność zespołów, dlatego trzeba pilnować, by wsparcie dla Koła ze strony miasta i nie tylko było adekwatne.

JAROSLAV MIRA, Piotrowice

Mieszkam w Piotrowicach od pięciu lat, wybudowaliśmy dom w Marklowicach Dolnych. Skończyłem 42 lata, jestem żonaty, mamy dwóch synów. Skończyłem wydział prawa na Uniwersytecie Masaryka w Brnie, pracuję jako informatyk w Urzędzie Katastralnym. Na naszej liście są głównie członkowie MK PZKO w Piotrowicach. W poprzednich wyborach COEXISTENTIA nie zdobyła w naszej gminie mandatu. Do naszych priorytetów należy lepsze informowanie mieszkańców o tym, co dzieje się w gminie, poprawa infrastruktury, wspieranie mniejszości narodowych.

URŠULA WANIOVÁ, Ropica

Mam 49 lat, jestem żonaty, mam dwóch synów. Starszy studiuje, młodszy rozpocznie teraz naukę w Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie. Pracuję jako ekonomista w prywatnej firmie budowlanej. Już 15 lat jestem w Radzie Miasta, zawsze startowałem w wyborach jako niezależny kandydat, przez Mam 50 lat, męża i 25-letnią córkę. Mieszkam w Ropicy od 1999 roku, mamy gospodarstwo rolne. Z zawodu jestem nauczycielką, lecz teraz drugą kadencję pracuję na stanowisku wójta gminy. Naszym mottem wyborczym jest „Współżycie i współpraca na rzecz rozwoju Ropicy". W tym są nazwy obu ugrupowań (Współżycia czyli Coxistentii oraz Pro rozvoj Ropice). U nas stawiamy na współpracę czesko-polską, w naszej gminie działa na przykład pod jednym dachem czesko-polska szkoła, mamy nawet wspólny festyn szkolny.

ZBIGNIEW CHODURA, Trzyniec

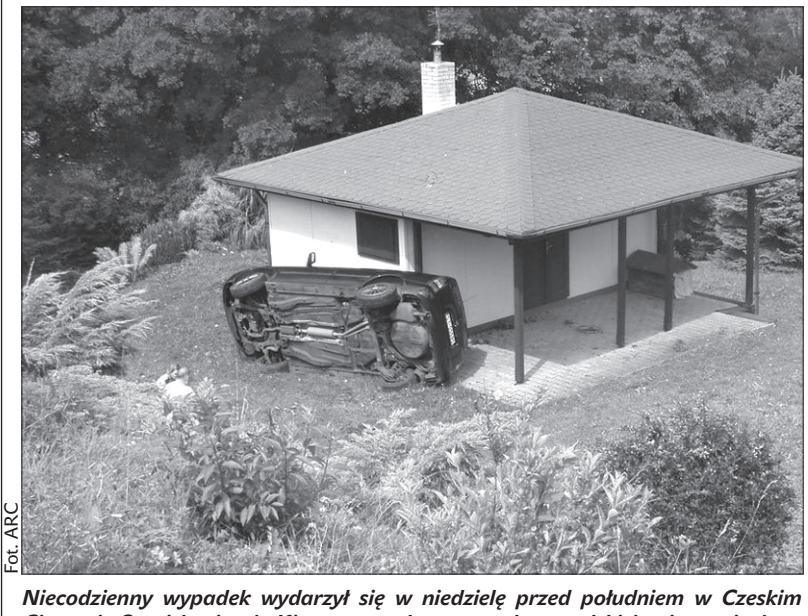
Zdjęcia: DANUTA CHLUP

W czerwcu skończyłem 55 lat. Jestem żonaty, mam dwoje dorosłych dzieci, jedno studiuje, drugie skończyło już studia. Z zawodu jestem elektrykiem, obecnie na pełny etat poświęcam się pracy na stanowisku wicewójta gminy. U nas, w Wędryni, COEXISTENTIA odnosi stosunkowo duże sukcesy. Może to udaje się również dlatego, że 27 proc. mieszkańców ma narodowość polską. Również współpraca z innymi partiami układa się bardzo dobrze, a w okresie przedwyborczym COEXISTENTIA ściśle współpracuje z Miejscowym Kołem PZKO. **(dc)**

Kosiarze mierzyli siły

Siódmą edycję Regionalnych Mistrzostw w Koszeniu Łąki zorganizowano w piątek w Bukowcu. Swoje umiejętności w tej dyscyplinie przyjechała sprawdzić blisko trzydziestka kosiarzy płci obojga. Wśród pań zwyciężyła Vladislava Ratochová z Wielopola, przed Teresą Jochymkową i Martą Waszutową (obie z Bukowca). Wśród panów najlepszym okazał się Andrzej Iwanek z Istebnej, który pokonał swoich rywali w rekordowym czasie – 2,59 min. (to nowy rekord bukowieckich mistrzostw), podczas gdy niektórzy zawodnicy na skoszenie swojego odcinka potrzebowali nawet 20 minut. Na drugim miejscu uplasował się Pavel Bestwina z Herczawy, na trzecim – Jan Haratyk z Milikowa. **(kor)**

»Wylądował« na łące



Fot. ARC

Niecodzienny wypadek wydarzył się w niedzielę przed południem w Czeskim Cieszynie-Stanisłowicach. Kierowca osobowego opla na polskich rejestracjach na ostrym lewym zakręcie stracił panowanie nad pojazdem i „wyleciał" z drogi. Auto jechało dalej przez ok. 100 metrów po łące kończącej się stromym zboczem. Tam przewróciło się i zatrzymało tuż obok stojącej na dole chatki. Kierowca, który sam podróżował samochodem, nie doznał żadnych obrażeń, lecz był w szoku. **(dc)**

FAMU w czołówce

Według prestiżowego rankingu na najlepszą szkołę filmową, przeprowadzonego przez czasopismo „The Hollywood Reporter", czeska szkoła filmowa FAMU z Pragi znalazła się na czwartym miejscu. W pierwszej trójce uplasowały się kolejno szkoły w Londynie, Łodzi i Paryżu. W zestawieniu „Study Abroad: The Top 15 International Film Schools" sklasyfikowano 15 uczelni z Europy (Anglia, Francja, Czechy, Norwegia, Dania, Niemcy, Włochy, Rosja), Azji (Chiny, Indie, Korea Południowa, Izrael) i Australii. Amerykańskie szkoły czasopismo oceniało oddzielnie. Poza Stanami Zjednoczonymi, według ankiety najlepsze przygotowanie dla filmowców proponują szkoły w Europie – aż 10 z 15 ocenianych placówek znajduje się właśnie tutaj. Oprócz Wielkiej Brytanii, Polski i Francji młodzi adepci mogą bez obaw próbować swoich sił na

Fot. ARC

Okładka „The Hollywood Reporter".

uczelniach w Niemczech, Włoszech, Dani i Norwegii.

Wielkim atutem praskiej szkoły jest fakt, że wykładały tam wspaniałe osobistości związane z filmem i literaturą, takie jak na przykład Milan Kundera czy Miloš Forman. „The Hollywood Reporter" doceniło również to, że studia prowadzone są w języku angielskim. Dodatkowo są one bezpłatne zarówno dla Czechów, jak i cudzoziemców. **(ług)**

Naprawiają chodniki

W Hawierzowie rozpoczęła się wczoraj budowa chodnika i ścieżki rowerowej wzdłuż ulicy Frydeckiej. Chodnik będzie miał szerokość trzech metrów i 348 metrów długości – od przejścia dla pieszych przy szkole podstawowej Frydecka aż po skrzyżowanie Przy Kościele. W ramach budowy wzdłuż drogi zainstalowane zostaną nowe lampy oświetlenia publicznego. Koszty przedsięwzięcia oszacowano na 11,6 mln koron.

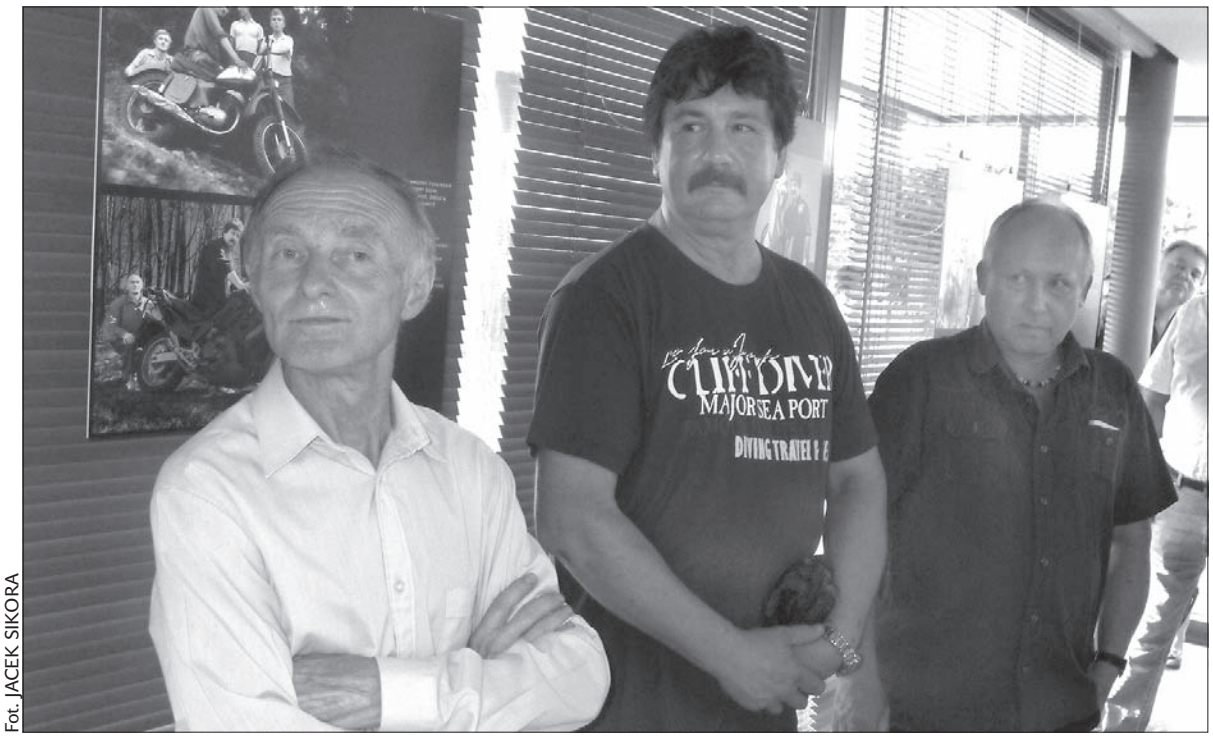
Natomiast we wrześniu rozpocznie się budowa 886-metrowego chodnika z Kopca Błędowickiego w kierunku Cierlicka, wzdłuż drogi I/11. Ta inwestycja, realizowana wspólnie z gminą Cierlicko, powinna zostać sfinalizowana jeszcze w tym roku. **(kor)**

Ci sami **ludzie**, tylko **pół wieku** minęło

W czeskocieszyńskiej Czytelni i Kawiarni Avion|Noiva można od piątku zwiedzać wystawę „Bliscy sercom. Rekonstrukcje". Są na niej prezentowane zdjęcia, które dzieli blisko pół wieku. Zostali jednak na nich utrwaleni ci sami ludzie, w tych samych sceneriach.

Autorem starszych zdjęć jest nestor fotografików, ks. Kazimierz Suchanek, który tworzył je na przełomie lat 60. i 70. ubiegłego wieku w Gutach, kiedy był pastorem tamtejszego ewangelickiego zboru. Tych nowych zaś Marian Siedlaczek, prezes Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego.

W piątkowym wernisażu wystawy wzięli udział obaj autorzy, wielu miłośników fotografii, a także czwórka z sześciorga bohaterów prezentowanych na wystawie zdjęć: Krystyna Piwkowa, Jan Myrdacz, Wilhelm Górny i Janusz Jarmolik. O prezentowanych zdjęciach mówił Bogusław Dziadzia z Katedry Edukacji Kulturalnej Filii Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie.



Fot. JACEK SIKORA

Jeden z autorów wystawy „Bliscy sercom. Rekonstrukcje", Marian Siedlaczek (z prawej), z dwoma bohaterami z wystawianych zdjęć: Wilhelmem Górnym i Janem Myrdaczem.

– Ta wystawa niby wpisuje się w szereg wystaw odtwarzających przeszłość za pomocą współczesnych środków, niemniej jest inna – stwierdził Dziadzia. – Nie chodzi bowiem tylko o zestawienie starych i nowych zdjęć, bardzo dobrych warsztatowo. Możemy w te zdjęcia wejść, zobaczyć w nich siebie samych. Te fotografie opowiadają bowiem o tym, że czas wprawdzie upływa, ale ludzie na nich utrwaleni dalej trwają. I trwają w sytuacjach, w miejscach, w których zostali uwiecznieni na zdjęciu. Tylko klimat jest już czasami trochę inny. Warto więc wczytać się w notki pod zdjęciami, bo dopiero ten kontekst historyczny może nam dać określone znaczenie – podkreślił pracownik cieszyńskiej uczelni. **(kor)**

Więcej o wystawie i jej bohaterach napiszemy w sobotnim wydaniu „Głosu Ludu".

Studenci zapraszają na »Wieczór narodów«

15 sierpnia odbędzie się kolejny „Wieczór narodów" – najpiękniejsza impreza towarzysząca co roku Letniej Szkole Języka, Literatury i Kultury Polskiej w Cieszynie. Jej studenci jak zwykle wyruszą barwnym korowodem z Uniwersytetu Śląskiego na cieszyński rynek, by od godz. 15.00 zaprezentować mieszkańcom i przyjezdnym kulturę oraz tradycje swoich krajów.

Na rynku zaprezentują się studenci m.in. z Azerbejdżanu, Brazylii, Białorusi, Chin, Chorwacji, Hiszpanii, Macedonii, Kanady, Kazachstanu, Korei Południowej, Litwy, Niemiec, Rosji, Salwadoru, Słowacji, Słowenii, Stanów Zjednoczonych, Ukrainy, Uzbekistanu i Włoch. Będą oni przybliżać język, kuchnię oraz tradycje swoich krajów. Występ zainauguruje wykonanie piosenki „Panie Janie" w 37 językach. Podczas „Wieczoru narodów" nie zabraknie też tańca, śpiewu, quizów i gier językowych oraz egzotycznych specjałów przywiezionych z dalekich krajów. Będzie też polski akcent – wszyscy studenci zatańczą poloneza i skosztują polskiego bigosu. **(wik)**

Fot. WITOLD KOŻDOŃ

Na cieszyńskim rynku zaprezentują się studenci z dwudziestu państw.

Grób powrócił

Fot. Ox.pl

Po 70 latach ekshumowano szczątki żołnierza Narodowych Sił Zbrojnych – Edwarda Biesoka. Do niedawna spoczywał on w lesie na stokach Błatniej w Beskidzie Śląskim, niedaleko miejsca, gdzie zginął w walce. Szczątki złożono w grobie w jego rodzinnych Mazańcowicach. Natomiast w miejscu, gdzie dotychczas spoczywał, miłośnicy historii pragnący zachować pamięć o wojennych wydarzeniach odtworzyli grób leśny i opatrzyli go tabliczką z odpowiednią informacją. Nowy brzozowy krzyż tak charakterystyczny dla żołnierskich mogił stanął w miejscu dawnego pochówku 7 sierpnia. **(r)**

HYDE PARK

W rubryce tej publikujemy materiały nadesłane przez czytelników, wyrażające ich opinie, poglądy i przekonania. Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów.

Bądź czujna, Polsko

Felieton Darka Jedzoka „Spocznij, Polsko", który ukazał się w sobotnim „Głosie Ludu", skłonił mnie do napisania paru refleksji o tym jak Warszawa świętowała 70. rocznicę powstania warszawskiego z punktu widzenia autentycznego uczestnika obchodów. Pan Darek najprawdopodobniej obserwował obchody 70. rocznicy powstania warszawskiego tylko za pośrednictwem mediów elektronicznych. Ja byłem tymczasem na ulicach stolicy Polski. I tu widać, jak media mogą zmienić rzeczywistość.

Minuta absolutnej ciszy o godz. 17.00 1 sierpnia przypomniała tę tragedię nawet najbardziej przypadkowym osobom, które w tym dniu odwiedziły Warszawę. To jednak nie wszystko. Dzięki biało-czerwonym kwiatom i zniczom pod każdą tablicą pamięci poległych powstańców przechodnie mogli sobie uświadomić, jak wielu bohaterów poległo za wolność i w jakim rozmiarze Warszawa i jej obywatele o nich pamiętają. Tysiące harcerzy z biało-czerwonymi opaskami na rękach rozsianych po całej stolicy były gwarancją tego, że nawet czwarte i piąte pokolenie nie zapomni o poświęceniu życia swych przodków i uświadamia sobie, że nie można spocząć i nie być na warcie pokoju.

Mnóstwo okolicznościowych wystaw fotografii, obrazów świadczyło o tym, że nawet sztuka XXI wieku potrafi przyszłym pokoleniom przekazać, co tutaj latem 1944 roku się zdarzyło i jakie wnioski należy z tego wyciągnąć. Ponadto wspólne śpiewanie (nie)zakazanych pieśni powstańczych wzruszyło nawet najbardziej obojętnych sceptyków. W kościołach i na mogiłach poległych Warszawa prosiła Boga o wolność i pokój, żeby taka tragedia już nigdy się nie powtórzyła.

To wszystko w obliczu wydarzeń na Ukrainie skłania mnie raczej do wołania: „Bądź czujna, Polsko!".

Wawrzyniec Fójcik

* * *

Pamiątka

Redakcję „Głosu Ludu" odwiedził Zbigniew Balcar z Hawierzowa-Podlesia. Przyniósł wiersz, który w 1978 roku ukazał się w lokalnej prasie. Dotyczy starej Karwiny, której już nie ma. Jak wyraził nadzieję, może dzięki niemu czytelnicy przypomną sobie stare dzieje.

Stara Karwina

Za pustym gajem, za zapomnianym siołem,
w górniczej chatynce, za dębowym stołem
siadła tęsknota za lat starych urokiem,
jakby człek zatęsknił za swym
pierwszym krokiem.

Siadła zadumana, wspominać zaczęła,
kiedyż się zrodziła, kiedy zaginęła
górnicza Karwina ze swym czarnym złotem,
pierwszym bieda-szybem, kilofem i młotem.

Gdzie Żabków gdzie „Szósty",
gdzie „Ptacznik" prastary?
Zniknęły kolonie, zniknął hrabia Larisch.
Gdzie światło karbidki przypiętej do pasa?
W zapomnienie poszły konie i kolasa.

Tutaj, gdzie Stonawka z Olzą się spotyka,
tutaj się narodził i swą fajkę pykał
karwiński pragórnik, bohater tych czasów,
gdy więcej tu było łąk, pastwisk i lasów.

Tonęły w zieleni szyby i kominy
i inny był obraz przepięknej Karwiny,
jak nam mówią pieśni, legendy i baje,
inni byli ludzie, inne obyczaje.

Czas wszystko pozmieniał,
pokrył zapomnieniem,
pagórek doliną, dolinę wzniesieniem,
zastąpił i ziemię pęknięciami zorał,
bezwzględny i dumny z tego, co dokonał.

Zanikł obraz dawny, życiem pulsujący,
skrył się pod powierzchnię wód
jezior błyszczących,
które bezlitośnie zalały tu wszystko,
kraj ten przemieniając w staw i usypisko.

Krajobraz dziś inny, chmurny i posępny,
hałdą zasypany, zalany, ba wstrętny.
Spełnia się powoli wyrok przepowiedni,
który dzień świetności zamieni w powszedni.

Niedziela pod znakiem św. Wawrzyńca

Na Wzgórzu Kościeleckim w Cierlicku niedziela upłynęła pod znakiem św. Wawrzyńca. Ten diakon i męczennik chrześcijański, który zginął 10 sierpnia 258 roku w Rzymie, jest patronem kościeleckiego kościoła parafialnego. Wierni z Cierlicka przypominają sobie męczeńską śmierć Wawrzyńca w niedzielę na początku sierpnia na dorocznym odpuście.

W dniu odpustu w kościele parafialnym odbyły się aż trzy msze święte, dwie polskie i jedna czeska. Celebrował je ks. Marek Żukowski, pochodzący z Mostów koło Jabłonkowa, dziś proboszcz w Małej Morawce. Polska msza o godz. 10.30 sprawowana była w intencji nieżyjących już księży Dominika Piechaczka i Józefa Motyki, którzy w swoim czasie pełnili posługę duszpasterską w kościele pw. św. Wawrzyńca na Kościelcu.

Ks. Żukowski przypomniał, że patron kościeleckiej świątyni opiekował się dobrami materialnymi Kościoła i nie zgodził się na wydanie ich władzom rzymskim. Tradycja mówi o jego męczeńskiej śmierci w Rzymie na via Tiburtina, na rozżarzonej do czerwoności kracie, która w ikonografii stanowi jego atrybut. – Wawrzyniec zginął od żaru ognia. Miał jednak w sobie jeszcze jeden żar: żar miłości do Chrystusa, który był jego wzorem. I miłości do ludzi. W tym powinniśmy brać z niego przykład – podkreślił w swojej homilii proboszcz z Wielkiej Morawki.

W niedzielę od rana zapełniał się ludźmi także plac przed kościołem. Całe rodziny przyciągnęły na Kościelec jarmarczne stragany i lunaparkowe atrakcje, na których mogła się wyszaleć zwłaszcza dzieciarnia. – Przyjeżdżamy tu co roku, i to od wielu już lat. To tylko tu, w Cierlicku-Kościelcu, możemy wziąć udział w odpuście, jaki pamiętam z dzieciństwa. Są słodycze, serca odpustowe, jest sporo zabawek, a przede wszystkim wszelkiego rodzaju karuzele, huśtawki. Dzieci nigdy nie mogą się doczekać sierpnia i wyjazdu na Kościelec, bo mówią, że tu zawsze mogą się świetnie zabawić – powiedział nam Pavel Kovář, który na odpust św. Wawrzyńca przyjechał z rodziną z Hawierzowa.

W uroczystości odpustowe, jak co roku, włączyli się również miejscowi PZKO-wcy. – Zawsze organizujemy przy naszym Domu Polskim Żwirki i Wigury taki mały odpustowy festyn – powiedział nam członek Zarządu Miejscowego Koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, Józef Przywara. – Odpustowi goście zawsze chętnie do nas przychodzą. Można u nas skosztować wyśmienitych domowych kołaczy, które napiekły panie z naszego Klubu Kobie. W tym roku powróciliśmy też do tradycji pieczenia odpustowych serc, które też cieszą się duży powodzeniem. Sporo ludzi ponadto przychodzi na obiad. W tym roku panie proponowały kotlety panierowane i pieczone kurczaki z sałatką ziemniaczaną oraz pieczeń wieprzową z kapustą i knedlem – poinformował nas Przywara.

Odpust św. Wawrzyńca to zarówno msze w parafialnym kościele...

Zdjęcia: JACEK SIKORA

... jak również jarmarczne stragany i lunaparkowe atrakcje.

PZKO-wcy zaprosili też miłośników dobrej zabawy na koncert orkiestry dętej „Hasičanka", która zagrała na placu przed siedzibą Koła. Koncert dofinansowały władze Cierlicka. Sami członkowie kościeleckiego Koła zorganizowali zaś wystawę rysunków i portretów Ewy Matykiewicz-Zachatovej. – Wystawa była wcześniej prezentowana w Muzeum Huty Trzyniec, obejrzał ją mój brat i zaprosił plastyczkę z jej wystawą do nas. Potrwa jeszcze do końca tygodnia – dodał Przywara.

Na odpust zawitali tradycyjnie także członkowie Oddziału Związku Polskich Spadochroniarzy z Bielska-Białej, którzy są częstymi gośćmi w obchodzącym w tym roku 20-lecie Domu Polskim Żwirki i Wigury. – Współpracujemy z PZKO-wcami z Kościelca właśnie od ponad 20 lat, sporo pomagaliśmy przy budowie. Co roku przyjeżdżamy nie tylko na odpust, ale też na inne imprezy Koła lub te wspomnieniowe, by uczcić pamięć bohaterskich lotników, Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury. Nasi przyjaciele zaś przyjeżdżają do nas, na przykład na początku lipca, na Festyn Spadochroniarski – powiedział nam Franciszek Konieczny, wiceprezes bielskiego Oddziału ZPS. Zapewnił nas, że przyjadą na Kościelec ponownie za miesiąc, 13 sierpnia, na oficjalną uroczystość 20-lecia DPŻiW.

JACEK SIKORA

Jubileusz kaplicy uczcili mszą świętą

Przed dziesięcioma laty, 7 sierpnia 2004 roku, ordynariusz diecezji ostrawsko-opawskiej, ks. bp František Václav Lobkowicz, poświęcił w Trzyńcu-Osówkach kaplicę pw. Niepokalanego Serca Najświętszej Panny Marii, którą wybudował wraz ze swoimi braćmi – własnymi rękami i na własny koszt – ks. Józef Kaszper.

Dziesiątą rocznicę tamtego wydarzenia wierni z Trzyńca i okolicznych miejscowości uczcili jubileuszową mszą świętą. Sobotnią mszę sprawowaną przed ołtarzem polowym koło kaplicy prowadził ks. Kamil Strak ze Starej Wsi pod Ondrzejnikiem, proboszcz tamtejszej parafii pw. św. Jana Chrzciciela i dyrektor Diecezjalnego Centrum Młodzieży, który nb. swoją mszę prymicyjną sprawował przed dziesięcioma laty właśnie w kaplicy w Osówkach. Wspólnie z nim koncelebrowali mszę: gospodarz tego miejsca, ks. Józef Kaszper (na co dzień duszpasterz w Hati koło Hluczyna), oraz księża proboszczowie Kazimierz Płachta z Ropicy i Zbigniew Macura z Puńcowa.

O tym, jak powstawała kaplica, opowiedział jej budowniczy, który pomimo wieku nie wstydzi się na co dzień włożyć zamiast sutanny roboczego kombinezonu i zadbać o swoją niedużą świątynię.

– Minęło już pół wieku od chwili, gdy nam w Końskiej wyburzono kościół katolicki. Ostatnia msza odbyła się tam w Święta Wielkanocne 1964 roku, potem świątynia została zlikwidowana, musiała ustąpić miejsca rozszerzającej się Hucie Trzyniec – wspominał ks. Kaszper.

Fot. JACEK SIKORA

Jubileuszową mszę świętą w kaplicy koncelebrowali aż czterej księża, wśród nich gospodarz i budowniczy kaplicy, ks. Józef Kaszper (pierwszy z prawej).

Przyznał, że powody budowy były trzy: pierwszy – podziękowanie Bogu, że po dwudziestu latach niełatwego życia mógł zostać księdzem, po drugie – kaplica miała przynajmniej częściowo zastąpić zburzony kościół... – Po trzecie zaś jest to pomnik mojej mamy, której zawdzięczam życie i to, że jestem księdzem – podkreślił ks. Kaszper.

Kaplica jest wykorzystywana przez wiernych z Trzyńca i okolicznych miejscowości. Danuta Jaś i Irena Szymonik, które wspólnie z koleżankami opiekują się świątynią (pani Irena jest też jej kronikarzem), powiedziały nam, że msza św. odbywa się w trzecią niedzielę miesiąca. Zatrzymują się tam co roku pątnicy pielgrzymujący na Jasną Górę z Jabłonkowa. Spotykają się tam członkowie wspólnoty sympatyków Radia Maryja, Kółka Różańcowego (zawsze we wtorki), znaleźli tu azyl także młodzi trzyńczanie. Jest też Dom Pielgrzyma, którego patronem jest św. Józef, a w którym można nawet przenocować. – Mamy na czym tu, w Osówkach, budować swoje życie. Na Bogu! Pomaga nam zaś w tym swoją pokorą, skromnością, ks. Józef – podkreśliła Danuta Jaś.

Warto nadmienić, że czekanie na sobotnią mszę upiększyli uczestnikom jubileuszowego spotkania w Osówkach pieśniami ludowymi i wierszami Agnieszka i Szymon Krainowie. Po mszy zaś ks. Józef Kaszper zaprosił swoich przyjaciół, którzy przyjechali na jubileusz poświęcenia osówieckiej kaplicy z podopawskiego Melcza (tam duchowny też był w swoim czasie duszpasterzem) do Gnojnika, by mogli obejrzeć jeden z najstarszych w naszym regionie kościołów drewnianych.

JACEK SIKORA

Tradycja na żywo

Po raz kolejny goście odwiedzający Muzeum Beskidzkie w Wiśle oprócz obejrzenia ekspozycji mieli okazję wziąć udział w Żywych Lekcjach Tradycji. Ostatnia odbyła się w sobotę.

Tego dnia w Enklawie Budownictwa Drewnianego przy Muzeum Beskidzkim gościł baca Piotr Kohut z Koniakowa, który od rana w kolybie przygotowywał ser owczy z 30 litrów mleka uzyskanego z 50 wydojonych owiec. Grała kapela „Rajwach" z Koniakowa, tańczył zespół Urszuli Gruszki z Koniakowa, którego członkowie porwali do tańca ludzi z widowni. Rzeźbiarz Jarosław Gluza cały czas pokazywał swe rzemiosło, a chętni mogli spróbować sami wziąć do ręki dłutko i zatopić je w lipowej desce lub przygotowanym wcześniej kawałku drewna w kształcie serduszka, konika czy kozy. W niedawno otwartej starej szkole pracownice muzeum Agnieszka Macoszek i Agata Janiec prowadziły żywe lekcje tradycji, ucząc chętnych pisania gęsim piórem czy malowania wzorów charakterystycznych dla zdobnictwa ziemi cieszyńskiej.

– Sensem całego projektu są właśnie te żywe lekcje tradycji. Pracownicy muzeum opowiadają o starej szkole, o wszystkim, co w niej było – mówi Małgorzata Kiereś, kierownik Muzeum Beskidzkiego w Wiśle. – Stara szkoła jest czynna codziennie za wyjątkiem poniedziałków. Można uczyć się w niej starego, dziewiętnastowiecznego zdobnictwa, wyszywania, robienia czepców, dawnych technik zdobniczych. Natomiast w soboty wszystko koncentruje się wokół stołu, gdzie pokazujemy pożywienie, częstujemy, żeby goście poczuli smak naszej tradycyjnej kuchni. W każdą sobotę poczęstunek przygotowuje inne gospodarstwo agroturystyczne.

Fot. Ox.pl

Rzeźbiarz Jarosław Gluza w swoim prowizorycznym warsztacie.

Ostatnie spotkanie skupiło się wokół rzeźbiarstwa i owczarstwa. – Dla wielu gości wielkim zaskoczeniem był smak autentycznego sera owczego – zauważa Małgorzata Kiereś. Jeszcze bardziej obcy naszym rodakom jest smak baraniego mięsa. – Islandczycy jedzą 7 kilogramów mięsa baraniego na osobę rocznie, w Polsce przypadają natomiast... 4 dekagramy – zauważa Józef Michałek, jeden z inicjatorów powrotu owiec na beskidzkie hale. – Kiedyś w Polsce było 5 milionów owiec, obecnie jest niespełna 200 tysięcy – dodaje. **(ox.pl)**

Projekt „Żywe Lekcje Tradycji – zachowanie wspólnego dziedzictwa kulturowego Górali Śląskich na pograniczu polsko-czeskim" powstał dzięki współpracy Powiatu Cieszyńskiego jako jednostki prowadzącej Muzeum Beskidzkie w Wiśle z Miejscowym Kołem PZKO w Mostach Koło Jabłonkowa w Republice Czeskiej i zyskał dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

»Wędrowniczek« dookoła Polski

„Choćby żabami prało i koło się w tył obracało, będę gotowy do poznawania piękna ojczystej przyrody..." – oto fragment przysięgi, jaką składa uroczyście kandydat, kiedy zostaje „pasowany" na pełnoprawnego członka Turystycznego Klubu Kolarskiego PTTK „Ondraszek" w Cieszynie. Ideę tę od dwóch lat z powodzeniem wciela w życie Leszek Szurman.

Klub „Ondraszek" od lat propaguje aktywny wypoczynek połączony z rowerowym zwiedzaniem Śląska Cieszyńskiego, Polski oraz bliższych i dalszych zakątków Europy. Szerzy również rekreacyjne formy rywalizacji między innymi w zdobywaniu kolejnych stopni różnych odznak turystyki kolarskiej. – Nasz kolega klubowy Leszek Szurman „Wędrowniczek" już w ubiegłym roku pokusił się o zdobycie kilku z nich. Przejechał wtedy samotnie od źródła Wisły do jej ujścia, następnie trasą Rajdu Dookoła Polski wzdłuż wybrzeża, zachodniej i południowej granicy aż do Cieszyna. Łącznie jego eskapada liczyła 3400 km i trwała 28 dni – podkreśla Zbigniew Pawlik, prezes TKK „Ondraszek".

W tym roku Leszek Szurman postanowił powtórzyć wyprawę, ale zaplanował ją nieco inaczej. Najpierw zwiedził województwo świętokrzyskie, północne krańce województwa małopolskiego, zawitał na Jurę Krakowsko-Częstochowską. W tej części wyprawy jechał w towarzystwie innego klubowicza – Jana Woszczyńskiego. Razem zawitali też do miejscowości Podlesice w sercu Jury, gdzie spotkali się z kilkunastoosobową ekipą „Ondraszków" uczestniczących w 54. Ogólnopolskim Zlocie Przodowników Turystyki Kolarskiej PTTK. Po krótkim pobycie na zlocie „Wędrowniczek" już samotnie kontynuował rowerową przygodę i przez Częstochowę, Kalisz, Gniezno, Poznań, Starogard Szczeciński dojechał do Szczecina, gdzie z kolei spotkał się z członkami Klubu Rowerowego „Przerzutka" z Zebrzydowic: Małgorzatą i Kazimierzem Holiszami.

W tym składzie ruszyli na rowerach wzdłuż wybrzeża szlakiem latarni morskich. – Z ciekawostek tej części rajdu można wymienić ich pobyt w miejscowości... Cieszyn, leżącej niedaleko Koszalina. Po kilku spędzonych wspólnie dniach towarzysze podróży Leszka Szurmana musieli jednak wracać, „Wędrowniczek" postanowił natomiast ruszyć szlakiem Wielkiej Wojny 1410 – informuje Pawlik.

– Ta niesamowita i pełna rozlicznych przygód eskapada liczyła łącznie 5500 kilometrów. Pokonanie jej zajęło Leszkowi Szurmanowi 49 dni. Do Cieszyna wrócił 29 lipca w strugach deszczu. Ostatnie kilometry przed metą przejechał w rowerowej asyście klubowych przyjaciół, a na cieszyńskim rynku nastąpiło wzruszające spotkanie z rodziną – relacjonuje Pawlik.

– Poznałem dużo ciekawych ludzi i ich pasji oraz miejsc, których jeszcze nie widziałem. Zwiedziłem zabytki i miejsca związane z historią Polski, pomniki chwały oręża oraz przypominające o cierpieniu. Samotna w dużej części wyprawa pozwoliła mi również na sprawdzenie samego siebie, swojej zaradności i samozaparcia. Przeżyłem przygodę, której każdemu życzę. Wydaje mi się również, że byłem dobrym „ambasadorem" Cieszyna – stwierdził na mecie Leszek Szurman.

(wik)

Turystyczna sobota

Fot. ARC

W ubiegłą sobotę 55 członków i sympatyków PTTS „Beskid Śląski" wybrało się na wycieczkę autokarową, tym razem na Vizovické Vrchy. Większa część uczestników pokonała trasę z Wizowic do Luhaczowic o długości ponad 22 km. Pogoda dopisała, było słonecznie i ciepło. Niektórzy wybrali krótszą trasę, by spędzić więcej czasu w parku uzdrowiskowym w Luhaczowicach, pospacerować, skosztować wód mineralnych i opłatków, a także posłuchać muzyki na promenadzie. Ci, którzy spędzili więcej czasu na trasie i w okolicznych lasach, nazbierali nawet grzybów. **(r)**

Europa na motorach

Nad Olzę wrócili w niedzielę dwaj śmiałkowie z Czeskiego Cieszyna – 20-letni Jakub Kaleta i o rok starszy David Pokrývka – z wyprawy, którą sami nazwali „Wokół trzech mórz". Przez miesiąc udało im się przejechać ponad sześć tysięcy kilometrów przez całą Europę, po której podróżowali między innymi wzdłuż wybrzeży mórz Bałtyckiego, Północnego oraz Śródziemnego.

Dwaj młodzi cieszyniacy pokonali Stary Kontynent na starych motocyklach, weteranach sprzed ponad 40 lat. Z Czeskiego Cieszyna, gdzie na Rynku Armii Czechosłowackiej żegnały ich tłumy przyjaciół i znajomych, wystartowali w niedzielę 6 lipca.

Globtroterzy znad Olzy zwiedzili sporo ciekawych miejsc, m.in. Słowiński Park Narodowy na północy Polski, plaże Omaha i Mount Saint -Michel we Francji, Monako, pokonali Alpy. Na czeskocieszyński rynek Kuba i David dotarli w niedzielę o godz. 14.00. Zmęczeni, niewyspani, ale zadowoleni. Zapytani, czy za rok wyjadą ponownie, uśmiechali się tajemniczo. – Najważniejsze, że teraz jesteśmy w domu – powiedzieli przyjaciołom.

Fot. JACEK SIKORA

Na mecie wyprawy.

Podczas swojej podróży kręcili film. Ma być gotowy jesienią i chłopcy chcieliby go wyświetlić w domach kultury i szkołach w regionie. **(kor)**

WTOREK 12 sierpnia

TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 **8.25** Wakacje z Jedynką - SpongeBob Kanciastoporty **8.50** Wakacje z Jedynką - Podróż za jeden uśmiech **10.10** Natura w Jedynce - Dziewiczy kontynent **11.05** Zwykła/niezwykła rodzinka (s.) **11.50** Real w Warszawie **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.45** Natura w Jedynce - Dziewiczy kontynent **13.55** Wszystko przed nami (s.) **14.50** Real w Warszawie **15.00** Wiadomości **15.15** Polskie Wakacje - Reportaż **15.30** Klan (s.) **15.55** MacGyver (s.) **17.00** Teleexpress **17.20** Eska Music Awards 2014 - nominacje **17.25** Lekkoatletyka - Mistrzostwa Europy - Zurych **19.30** Wiadomości **20.20** Eska Music Awards 2014 - nominacje **20.30** Piłka nożna - Superpuchar Europy: Real Madryt - Sevilla **22.50** Sprawiedliwi **23.50** W garniturach **0.45** MacGyver (s.).

TVP 2

6.35 Ekumenizm nośnikiem kultury **7.00** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.45** Barwy szczęścia (s.) **11.25** Na dobre i na złe (s.) **12.25** Familiada (teleturniej) **12.55** Ja to mam szczęście! (s.) **13.35** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Israelitas **14.05** Szkoła życia (s.) **14.55** Rodzinka.pl (s.) **16.00** M jak miłość (s.) **17.00** Pojedynek nie na żarty - Kabaret Paranienormalni kontra kabaret Limo **18.00** Panorama **18.45** Jeden z dziesięciu (s.) **19.20** Lekkoatletyka - Mistrzostwa Europy - Zurych **21.30** Robin Hood - Książę złodziei **0.10** Zabójcze umysły (s.).

TV KATOWICE

6.30 Echa dnia **7.00** Co niesie dzień **7.30** Aktualności Flesz Poranne **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Telekurier **8.30** Dzika Polska - Wysokie loty bielika **9.00** Co niesie dzień **9.30** Co u nas? **9.35** Aniołki **10.10** Leśna bitwa **10.35** Przystanek Ziemia **11.10** Fatima i świat - Fatima i Ameryka Południowa **12.20** Zaproszenie - Generały ten kanał budowały **12.55** Agrobiznes **13.25** Muzyczny Festiwal Łańcut 2001 - Piccola Orchestra Avion Travel **14.15** Antenowe remanenty **14.30** Dziennik regionów - tematy dnia **14.35** Generał Polskich Nadziei - Władysław Anders **15.45** Leśna bitwa **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów - tematy dnia **16.35** Święta wojna - Kosmiczny lęk **17.05** Reportaż **17.30** Aktualności Flesz **17.40** Smak tradycji - Dolna Wisła - Powidła śliwkowe **17.55** Ekosonda **18.30** Aktualności **20.05** Ślązaków portret własny **20.25** Eurodekada **20.40** Co, gdzie, kiedy? **20.55** Gramy dla Was **21.00** Echa dnia **22.00** Aktualności Wieczorne **22.40** Telekurier **23.10** Generał Polskich Nadziei - Władysław Anders **0.15** Everyday English **0.35** Ahora espanol - nauka języka hiszpańskiego.

ROBIN HOOD: KSIĄŻĘ ZŁODZIEI
Przygodowy, USA 1991
TVP 2, wtorek 12 sierpnia 2014, godz. 21.30
Reżyseria: Kevin Reynolds
Wykonawcy: Kevin Costner, Morgan Freeman, Mary Elizabeth Mastrantonio, Alan Rickman, Christian Slater, Geraldine McEwan, Michael McShane

Robin z Locksley wyrusza na krucjatę. Z saraceńskiej niewoli pomaga mu uciec szlachetnie urodzony Maur Azeem, który zostaje jego druhem. Obaj wracają do Anglii. Tam na Robina czekają tragiczne wieści. Ojciec został zamordowany, dobra rodzinne przepadły, król Ryszard Lwie Serce przebywa na wygnaniu, a władzę sprawuje jego największy wróg, szeryf miasta Nottingham. Robin wraz z Azeemem dołącza do przebywających w lesie ludzi wypędzonych przez szeryfa z własnych domostw. Wkrótce zdobywa sławę jako pomagający biednym szlachetny rozbójnik.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.15** 13. posterunek (s.) **9.00** Malanowski i Partnerzy **10.00** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Nasz nowy dom **13.00** Trudne sprawy **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.40** Dlaczego ja? **17.40** Trudne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** 7 sekund (film USA) **22.10** El Mariachi (film USA) **23.50** Skorumpowani (film polski) **2.40** Tajemnice losu (mag.).

TVC 1

6.00 Szalenie zakochani (s.) **6.59** Studio 6 **8.45** Córki McLeoda (s.) **9.30** Hercules Poirot (s.) **11.15** Reporterzy TVC **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Hercules Poirot (s.) **13.20** Rodzina Horaków (s.) **14.15** Zauroczenie (s.) **15.05** Gdzie mieszkały królewny **15.25** Pr. rozrywkowy **16.30** Wszystko o gotowaniu **16.50** Podróżomania **17.15** Wszystko-party **17.55** Wiadomości regionalne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Winnetou i Old Shatterhand w Dolinie Śmierci (film) **21.30** Pan jest wdową! (film) **23.10** Hercules Poirot (s.) **0.05** Tajniacy (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.50** Królestwo natury **9.15** Herbert Nitsch **10.10** Cel podróży: Nurkowanie **11.05** Dzikie Chiny: Tybet **11.55** Fascynujące przemiany natury **12.45** Barokowy teatr w Czeskim Krumlowie **13.00** Królewskie pałace **13.50** Kanadyjska szkoła policyjna **14.45** Katastrofy lotnicze **15.40** Operacje Navy SEALs **16.25** Techniczne cuda świata **17.20** Moja rodzina (s.) **17.50** Cudowna wyspa **18.45** Wieczorynka **19.00** Doktor Who (s.) **19.40** Spostrzeżenia z zagranicy **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Historia świata **20.55** Katastrofy lotnicze **21.50** Mrok (film) **23.45** Siostra Jackie (s.) **1.05** Amerykańskie stulecie O. Stone'a.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.10** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **10.15** Policja kryminalna Anděl (s.) **11.25** Dwóch i pół (s.) **11.50** Tescoma ze smakiem **11.55** Mike i Molly (s.) **12.25** Sue Thomas (s.) **13.20** Bez śladu (s.) **14.20** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **15.15** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.30** Gospoda (s.) **18.15** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Pod jednym dachem (s.) **21.10** Weekendowe wakacje **21.50** Kryminalne zagadki Miami (s.) **22.45** Prawo i porządek: Sekcja specjalna (s.) **23.35** Policja kryminalna Anděl (s.) **0.40** Kryminalne zagadki Miami (s.).

PRIMA

6.10 Strażnik Teksasu (s.) **7.20** Alf (s.) **7.45** M.A.S.H. (s.) **9.00** Powroty do domu (s.) **10.20** Napisała: morderstwo (s.) **11.25** Julie Lescaut (s.) **13.15** Strażnik Teksasu (s.) **14.10** Obwód Wolffa (s.) **15.10** Siska (s.) **16.25** Komisarz Rex (s.) **17.30** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości **19.55** VIP wiadomości **20.15** But Melichar (film) **21.30** Faux-pas (s.) **22.45** Zabójcze umysły (s.) **23.45** Zaprzysiężeni (s.) **0.40** Morderstwa w Kitzbuhel (s.).

OPIEKUN
Thriller, Niemcy 2012
TVP 1, środa 13 sierpnia 2014, godz. 20.25
Reżyseria: Til Schweiger
Wykonawcy: Til Schweiger, Luna Schweiger Moritz Bleibtreu, Karoline Schuch, Herbert Knaup, Kostja Ullmann, Hannah Herzsprung

Max Fischer jest byłym żołnierzem sił specjalnych, który na zlecenie prokuratury ma zająć się ochroną nastoletniej Niny. Dziewczyna była świadkiem brutalnego morderstwa, dlatego teraz wielu niebezpiecznych i wpływowych ludzi pragnie jej śmierci. Max i Nina żyją w nieustannym zagrożeniu, co bardzo zbliża ich do siebie.

ŚRODA 13 sierpnia

TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 **8.25** Wakacje z Jedynką - SpongeBob Kanciastoporty **8.50** Wakacje z Jedynką - Podróż za jeden uśmiech **10.15** Natura w Jedynce - Dziewiczy kontynent **11.05** Zwykła/niezwykła rodzinka (s.) **11.50** Real w Warszawie **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Magazyn Rolniczy - Hodowla koni arabskich w Polsce **12.50** Natura w Jedynce - Dziewiczy kontynent **13.50** Wszystko przed nami (s.) **14.50** Real w Warszawie **15.00** Wiadomości **15.15** Polskie Wakacje - Reportaż **15.30** Klan (s.) **15.55** MacGyver (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Eska Music Awards 2014 - nominacje **17.35** Lekkoatletyka - Mistrzostwa Europy - Zurych **19.30** Wiadomości **20.05** Kronika ME w lekkiej atletyce - Zurych 2014 **20.15** Eska Music Awards 2014 - nominacje **20.25** Opiekun (film niem.) **22.45** Sprawiedliwi **23.45** Karmazynowy przypływ **1.50** MacGyver (s.).

TVP 2

5.45 Herkules (s.) **6.35** Polacy w Rzymie i Watykanie **7.05** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.50** Barwy szczęścia (s.) **11.30** Na dobre i na złe (s.) **12.25** Familiada (teleturniej) **13.00** Ja to mam szczęście! (s.) **13.35** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Wyspy szczęśliwe **14.10** Szkoła życia (s.) **15.00** Rodzinka.pl (s.) **16.05** M jak miłość (s.) **17.00** Pojedynek nie na żarty - Ireneusz Krosny kontra Tomasz Jachimek **18.00** Panorama **18.45** Jeden z dziesięciu **19.15** Lekkoatletyka - Mistrzostwa Europy - Zurych **22.20** Gliniarz z metropolii **0.25** Dr House (s.).

TV KATOWICE

6.30 Echa dnia **7.00** Co niesie dzień **7.30** Aktualności Flesz Poranne **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Telekurier **8.30** Dzika Polska - Wielkie serce małej sowy **9.00** Co niesie dzień **9.35** Aniołki (s.) **10.10** Reportaż z regionu - Dąb dla Agnieszki **10.25** Co u nas? **10.35** Dwa żywioły, dwie pasje **10.45** Misja. Integracja **11.10** Fatima i świat - Fatima - Azja i Oceania **12.20** Fascynujące Śląskie - Dariusz Waleriański **12.55** Agrobiznes **13.25** Iga Cembrzyńska i jej uczniowie **14.25** Dziennik regionów - tematy dnia **14.35** Generał Polskich Nadziei - Władysław Anders **15.45** Reportaż z regionu - Dąb dla Agnieszki **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów - tematy dnia **16.35** Święta wojna - Jarnołtówek **17.00** Rok w ogrodzie **17.30** Aktualności Flesz **17.40** Olimpiada Bolka i Lolka **17.50** Magazyn Reporterów TVP Katowice **18.15** Kronika Miasta **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **20.05** Śląskie na **20.30** Winda regionu **21.00** Echa dnia **22.00** Aktualności Wieczorne **22.40** Telekurier **23.10** Generał Polskich Nadziei - Władysław Anders **0.15** Everyday English.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.15** 13. posterunek (s.) **9.00** Malanowski i Partnerzy **10.00** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Nasz nowy dom **13.00** Trudne sprawy **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.40** Dlaczego ja? **17.40** Trudne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** 7 sekund (film USA) **22.10** El Mariachi (film USA) **23.50** Skorumpowani (film polski) **2.40** Tajemnice losu (mag.).

TVC 1

6.00 Szalenie zakochani (s.) **6.59** Studio 6 **8.45** Król leni (bajka) **9.35** Winnetou i Old Shatterhand w Dolinie Śmierci (film) **11.05** Zawodowcy (s.) **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Hercules Poirot (s.) **13.20** Rodzina Horaków (s.) **14.15** Zauroczenie (s.) **15.10** Gdzie mieszkały królewny **15.30** Pr. rozrywkowy **16.25** Wszystko o gotowaniu **16.45** Podróżomania **17.15** Wszystko-party **17.55** Wiadomości regionalne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Eden (s.) **21.00** Hercules Poirot (s.) **21.55** Historie sław **22.50** Śpiewa Karel Gott **0.00** Komisarz Montalbano (s.).

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.50** Stulecie latania **9.45** Koniec defilady (s.) **10.40** Statek powietrzny nad okopami I wojny światowej **11.35** Odkrywanie prawdy **12.20** Egzorcysta w naszym wieku **13.20** Nabożeństwa świata **14.20** Przetestuj mózg **15.10** Cel podróży: Nurkowanie **16.05** Braterstwo tajemniczych mangust **16.35** Pojedynek przywódców **17.25** Moja rodzina (s.) **17.55** Nieposkromiona Ameryka **18.45** Wieczorynka **18.55** Dr Who (s.) **19.40** Spostrzeżenia z zagranicy **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Dzikie Chiny **20.55** Podróż po Holandii **21.20** Magia Afryki **21.50** Powrót idioty (film) **23.30** Zakouma, park słoni **0.20** Kanadyjska szkoła policyjna.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.20** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **10.25** Pod jednym dachem (s.) **11.20** Dwóch i pół (s.) **11.45** Tescoma ze smakiem **11.50** Mike i Molly (s.) **12.25** Sue Thomas (s.) **13.20** Bez śladu (s.) **14.20** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **15.15** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.35** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.35** Gospoda (s.) **18.15** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Comeback (s.) **21.35** Agenci NCIS (s.) **22.30** Aligator III (film) **0.25** Kryminalne zagadki Miami (s.).

PRIMA

6.10 Strażnik Teksasu (s.) **7.20** Alf (s.) **7.45** M.A.S.H. (s.) **9.00** Powroty do domu (s.) **10.20** Napisała: morderstwo (s.) **11.25** Julie Lescaut (s.) **13.15** Strażnik Teksasu (s.) **14.10** Obwód Wolffa (s.) **15.10** Siska (s.) **16.25** Komisarz Rex (s.) **17.30** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości **19.55** VIP wiadomości **20.15** Śluby w Wenecji (s.) **21.35** Show Jana Krausa **22.25** Dom handlowy (s.) **23.45** Hawaii 5-0 (s.).

TV POLONIA

WTOREK 12 sierpnia

5.50 Lato Zet i Dwójki 2014 **7.05** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.30** Król Maciuś Pierwszy **9.40** Notatnik przyrodniczy - Dlaczego rano woziliśmy siano? **9.50** Rodzina Leśniewskich **10.25** Dzika Polska - Pilchu, ukaż się! **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (s.) **12.05** Bulionerzy **12.35** Wiadomości **12.50** Londyńczycy (s.) **13.50** „... za każdy kamień Twój..." **14.50** Lato Zet i Dwójki 2014 **16.05** Złotopolscy (s.) **16.35** Polskie wakacje na Pomorzu **16.55** Dwie strony medalu (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy (s.) **18.25** Encyklopedia II wojny światowej - Kursk **18.55** Czas honoru **20.00** Wiadomości **20.50** Czwarta władza **22.00** Polonia 24 **22.45** Fałszerze (s.).

ŚRODA 13 sierpnia

6.10 Lato Zet i Dwójki 2014 **7.10** Szlakiem gwiazd - Jarosław Boberek **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.20** Polonia w Komie - Meksyk **9.30** Król Maciuś Pierwszy **9.40** Notatnik przyrodniczy - Dlaczego wpadliśmy do wody w rezerwacie przyrody? **9.50** Do przerwy 0:1 **10.25** Dzika Polska - Niewidzialny z ostępów **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (s.) **12.05** Bulionerzy (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Ja wam pokażę! **13.50** Studio Wschód. Śladami pradziadów **14.25** Okrasa łamie przepisy - Kaczka **14.55** Lato Zet i Dwójki 2014 **16.00** Złotopolscy (s.) **16.30** Wilnoteka **16.55** Dwie strony medalu (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy **18.25** Encyklopedia II wojny światowej **18.55** Czas honoru (s.) **20.00** Wiadomości 4 **20.50** Pogoda na piątek (s.) **22.00** Polonia 24 **22.45** Oficerowie (s.) **0.20** 34. Wieczory Humoru i Satyry - Lidzbark 2013.

CZWARTEK 14 sierpnia

6.05 Co nam w duszy gra - Nie ma jak kino! **7.05** Dzieci Afryki **7.25** Smaki polskie - Sztufada wołowa **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.30** Król Maciuś Pierwszy **9.40** Notatnik przyrodniczy - Dlaczego w kosmicznej erze jeździmy na rowerze? **9.50** Żegnaj, Rockefeller **10.25** Dzika Polska - Tropiciele z Podlasia **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (s.) **12.05** Bulionerzy (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (s.) **13.45** Pogoda na piątek (s.) **14.45** 16. Przystanek Woodstock 2010 - Maleo Reggae Rockers & goście **15.40** Smaki polskie - Sztufada wołowa **16.00** Złotopolscy (s.) **16.30** Klimaty i smaki - Blisko Krakowa **16.55** Dwie strony medalu (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy (s.) **18.25** Encyklopedia II wojny światowej - Zwycięzcy i pokonani **18.55** Czas honoru (s.) **20.00** Wiadomości **20.55** Komisarz Alex (s.) **22.00** Polonia 24 **22.45** Oficerowie (s.) **23.40** Miłosz.

TABELA ZANIECZYSZCZEŃ

Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 11. 8. o godz. 10.00

	PM 10
Czeski Cieszyn	44
Hawierzów	35
Karwina	39
Orłowa	25
Trzyniec	30
Wierzniowice	32

Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 $\mu g/m^3$.
Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie. **(wik)**

WSPOMNIENIA

W pamięci i sercach naszych żyjecie.

Dnia 12 sierpnia mija 7 lat od chwili, kiedy nas na zawsze opuściła nasza Kochana Mama, Babcia i Prababcia

śp. MARIA KOCHOWA

zaś 2 września minie druga rocznica śmierci naszego Drogiego Taty, Dziadka i Pradziadka

śp. FRANCISZKA KOCHA

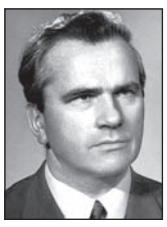
Z miłością i szacunkiem wspominają córka i synowie z rodzinami. RK-111

Kto kochał – nie zapomni,
kto znał – niechaj wspomni.

Dziś, 12 sierpnia 2014, obchodziłaby 90. urodziny nasza Kochana Mama, Teściowa, Babcia i Prababcia

MARIA WYGRYSOWA

z Czeskiego Cieszyna, emerytowana nauczycielka ze Stonawy. Dnia 13 stycznia 2014 minęła piąta rocznica od chwili, kiedy od nas odeszła. O chwilę wspomnień proszą i dziękują syn Andrzej z rodziną, syn Czesław z rodziną i synowa Marysia z rodziną. GL-476



Dnia 13 sierpnia 2014 minie 9. rocznica śmierci naszego Nieodżałowanego

Doc. inż. EDWARDA GAŁUSZKI, CSc.

Z szacunkiem i miłością wspominają najbliżsi.

RK-119

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Rodzinka nie z tej ziemi (12, 13, godz. 15.30); Magia w blasku księżyca (12, 13, godz. 17.45); Epicentrum (12, 13, godz. 20.00); **KARWINA – Centrum**: Khumba (12, godz. 10.00); Rodzinka nie z tej ziemi (12, godz. 17.45); Díra u Hanušovic (12, godz. 20.00); Monty Phyton (13, godz. 18.00); **TRZYNIEC – Kosmos**: Khumba (13, godz. 10.00); Dino Mama (13, godz. 15.00); Transformers: Zanik (12, 13, godz. 17.30); Magia w blasku księżyca (12, 13, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast**: Strażnicy Galaktyki (12, 13, godz. 15.00, 17.30, 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.

POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

BYSTRZYCA – Klub Seniora przy MK PZKO zaprasza na spotkanie, które odbędzie się w piątek 15. 8. o godz. 16.00 w ogrodzie kolegi Bronka Cieńciały.

CIERLICKO-CENTRUM – MK PZKO zaprasza wszystkich na wycieczkę 30. 8. Zwiedzimy Dlouhé Stráně i Velké Losiny (możliwość obejrzenia zakładu papierniczego, zamku czy źródeł termalnych). Odjazd o godz. 6.30 z cierlickiego rynku. Cena: członkowie Koła 150 kc, pozostali 200 kc, dzieci gratis. Z powodów organizacyjnych prosimy przysyłać zgłoszenia do 14. 8. pod adres: wlosok@centrum.cz lub tel. 722 901 335.

CZ. CIESZYN – Czytelnia i kawiarnia Avion|Noiva zaprasza w piątek 15. 8. o godz. 17.30 na występ duetu akustycznego „Soul Recall". Duet akustyczny „Soul Recall" to wokalistka Šárka Secová (z Czeskiego Cieszyna) i gitarzysta Marek Przybytek (z Bystrzycy). W wykonaniu utalentowanych młodych artystów zabrzmią znane światowe przeboje soulu i muzyki pop. Wejściówki 60 kc. Organizatorzy proszą o rezerwację miejsc.

KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 12. 8. o godz. 15.30.

PIOTROWICE – MK PZKO, Sekcja Historii Regionu przy ZG PZKO, Stowarzyszenie Pożytku Publicznego Koegzystencja o.p.s., Grupa Rekonstrukcji Historycznej „Powstaniec Śląski" zapraszają na Uroczystość i Piknik dla upamiętnienia 95. rocznicy wybuchu I Powstania Śląskiego 17. 8. o godz. 15.00 w Domu PZKO w Piotrowicach. Powstanie rozpoczęło się w nocy z 16 na 17 sierpnia 1919 roku. Było wynikiem niezadowolenia z terroru i represji jakie miały miejsce po I wojnie światowej. Choć wydarzenia dotyczyły konfliktu polsko-pruskiego, to decyzja o wybuchu zapadła właśnie w gospodzie obok PZKO. Krótką prezentację wydarzeń sprzed 95 lat przedstawi Grupa Rekonstrukcji Historycznej „Powstaniec Śląski". Będzie również konkurs dla dzieci – dla mniejszych gotowe karty do malowania, starsze będą malowały lub coś tworzyły same. Na piknik po uroczystości zostali zaproszeni Łucznicy z Karwiny. Każdy będzie mógł popróbować sił w tym sporcie.

PTTS „BŚ" – Informuje, że są jeszcze wolne miejsca na autokarową wycieczkę dnia 23. 8. Ujsoły – Rycerzowa. Zgłoszenia u rejonowych, tel. 596 311 618, 603 193 004, www.ptts-beskidslaski.cz.

▲ informuje, że wycieczka W29 28. 9. Bumbalka – Masarykowa chata jest autokarowa. Zgłoszenia u rejonowych.

▲ informuje, że odjazd na 28. edycję pochodu turystycznego „Uhorčíkovým chodnikom" do Turzowki dnia 16. 8. jest o godz. 6.22 z Cz. Cieszyna. Trasy o długości 12 i 16 km. Opłata 2 euro. Tel. 603 193 004, 596 311 618, www.ptts-beskislaski.cz.

TURYSTYCZNY KLUB KOLARSKI PTTK „ONDRASZEK" – Zaprasza na wycieczkę rowerową do Bielska-Białej i Wapienicy. 17. 8. zbiórka o godz. 8.30 przy dworcu kolejowym w Bielsku-Białej. W programie rowerowe zwiedzanie Bielska-Białej połączone z wstępem do Muzeum Motoryzacji oraz Techniki. W planie także wizyta w muzeum W. Reymonta. Następnie przejazd do Wapienicy, gdzie będzie przygotowane ognisko z kiełbaskami. Odpłatność: 10 zł plus wstępy do muzeów.

OFERTY

MALOWANIE DACHÓW BLASZANYCH i eternitowych włącznie z materiałem, czyszczenie myjką WAP. Cena umowna. Tel. 734 486 799. GL-441

KUCHNIE, ZABUDOWY WNĘK i pozostałe meble, atrakcyjne ceny, pomiar i projekt gratis. Tel. +480 501 097 953. GL-388

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-308

ETERNITOVÉ STŘECHY – ruční nátěry nebo strojové stříkání střech. Plech, eternit, pálené tašky, šindel. Profi barvy, profi přístup. Záruka až 5 let. www.stresnirekonstrukce.cz, tel. 775 524 815. GL-282

ŽALUZIE S MONTÁŽÍ, tel. 604 192 092. GL-292

WYSTAWY

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 31. 12. wystawa pt. „Nasza Klara w dzień szyje, w nocy pruje"; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego". Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlovova 583/2**: do 9. 11. wystawa pt. „Miejsca pielgrzymkowe na Śląsku Cieszyńskim". Czynna: wt -pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka**: do 31. 8. wystawa pt. „Myśliwość"; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14**: do 7. 9. wystawa pt. „Garnuszki babuni"; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLZĄ

GALERIA SZTUKI „PULS", ul. Głęboka 25/111, Cieszyn: do 28. 8. letnia wystawa malarstwa Włodka Janoty. W ramach wystawy odbędą się spotkania z autorem w dniach 19 i 28 sierpnia w godz. 16.00-18.00.

INSTYTUT SZTUKI UNIWERSYTETU ŚLĄSKIEGO w Cieszynie, Galeria 36,6: do 29. 8. wystawa Cieszyńskiegp Towarzystwa Fotograficznego pt. „Prezentacje CTF 2014".

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, Mennicza 46, Cieszyn: do 13. 9. wystawa pt. „Klasztor bez biblioteki jest jak twierdza bez zbrojowni". Czynna: wt-pt: w godz. 8.00-18.00, so: godz. 9.00-15.00.

Młodsza księgowa / księgowa
Miejsce pracy: powiat rybnicki

Wymagania:
- ✓ wykształcenie wyższe ekonomiczne,
- ✓ znajomość zagadnień księgowych i podatkowych (VAT, CIT),
- ✓ dobra znajomość pakietu MS Office,
- ✓ zdolności analityczne,
- ✓ umiejętność pracy w zespole i łatwość nawiązywania kontaktów,
- ✓ rzetelność, dokładność i samodzielność,

Mile widziane:
- ✓ doświadczenie zawodowe w zakresie księgowości,
- ✓ komunikatywna znajomość języka angielskiego,

Główne zadania:
- ✓ ewidencja zdarzeń gospodarczych w systemie SAP,
- ✓ archiwizacja dokumentów,
- ✓ przygotowywanie płatności w systemie SAP,
- ✓ kontrola i uzgadnianie sald kont rozrachunków,
- ✓ sporządzanie deklaracji podatkowych oraz sprawozdawczości statystycznej (NBP, GUS, VAT),
- ✓ inne zadania księgowe zlecone przez Głównego Księgowego lub Kierownictwo Spółki.

Oferujemy:
- ✓ możliwość rozwoju zawodowego,
- ✓ pracę w młodym zespole,
- ✓ ciekawe, rozwojowe projekty,
- ✓ wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji i umiejętności praktycznych

Prosimy o złożenie CV i listów motywacyjnych na adres:
praca@nwrkarbonia.com
Prosimy o załączenie do aplikacji następującej klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy, dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z póź. zm.)".
Dziękujemy za nadesłane zgłoszenia. Jednocześnie informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

GL-475

Starszy Specjalista ds. Controllingu
Miejsce pracy: powiat rybnicki

Wymagania:
- ✓ Wykształcenie wyższe w zakresie rachunkowości lub finansów;
- ✓ 5-7 lat doświadczenia zawodowego, z tego co najmniej 2-3 lata na podobnym stanowisku, najlepiej zdobyte w międzynarodowej firmie produkcyjnej;
- ✓ Bardzo dobra znajomość zasad rachunkowości zarządczej (management accounting) i controllingu, w tym zasad budżetowania i rozliczania kosztów;
- ✓ Samodzielność w działaniu, umiejętność współpracy w międzynarodowym zespole;
- ✓ Nastawienie na realizację celów, duża motywacja do pracy i wysiłku zawodowego;
- ✓ Bardzo dobra znajomość praktyczna zaawansowanych funkcji Excel;
- ✓ Komunikatywna znajomość języka angielskiego;
- ✓ Umiejętność pracy w systemie SAP i/ lub udział we wdrożeniu w obszarze CO SAP będzie dodatkowym atutem;

Osoba zatrudniona na powyższym stanowisku odpowiedzialna będzie za:
- ✓ Sporządzanie budżetów i prognoz – rachunek zysków i strat, bilans, cash flow.
- ✓ Wykonanie analiz finansowych, interpretacja odchyleń od budżetów i prognoz oraz utrzymywanie dyscypliny budżetowej.
- ✓ Przygotowywanie i ocenę modeli ekonomicznych efektywności inwestycji.
- ✓ Kontrolę wydatków inwestycyjnych realizowanych przez Spółkę projektów.
- ✓ Terminowe i rzetelne raportowanie do Zarządu Spółki oraz Centrali Grupy.
- ✓ Realizowanie ustalonej polityki, procedur i zasad księgowo-rachunkowych.
- ✓ Doradztwo merytoryczne dla Zarządu.

Oferujemy:
- ✓ możliwość rozwoju zawodowego,
- ✓ pracę w młodym zespole,
- ✓ ciekawe, rozwojowe projekty,
- ✓ wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji i umiejętności praktycznych.

Prosimy o złożenie CV i listów motywacyjnych na adres: **praca@nwrkarbonia.com**
Prosimy o załączenie do aplikacji następującej klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy, dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z póź. zm.)".
Dziękujemy za nadesłane zgłoszenia. Jednocześnie informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

GL-475

Inspektor ds. Controllingu
Miejsce pracy: powiat rybnicki

Wymagania:
- ✓ Wykształcenie wyższe w zakresie rachunkowości lub finansów;
- ✓ Znajomość zasad rachunkowości zarządczej (management accounting) i controllingu, w tym zasad budżetowania i rozliczania kosztów;
- ✓ Samodzielność w działaniu, umiejętność współpracy w międzynarodowym zespole;
- ✓ Nastawienie na realizację celów, duża motywacja do pracy i wysiłku zawodowego;
- ✓ Dobra znajomość praktyczna zaawansowanych funkcji Excel;

Mile widziane:
- ✓ Komunikatywna znajomość języka angielskiego;
- ✓ Umiejętność pracy w systemie SAP i/ lub udział we wdrożeniu w obszarze CO SAP;
- ✓ Osoba zatrudniona na powyższym stanowisku będzie brała udział w:
- ✓ Sporządzaniu budżetów i prognoz (rachunek zysków i strat, bilans, cash flow).
- ✓ Wykonywaniu analiz finansowych, interpretacji odchyleń od budżetów i prognoz oraz utrzymywaniu dyscypliny budżetowej.
- ✓ Przygotowaniu i ocenie modeli ekonomicznych efektywności inwestycji.
- ✓ Kontroli wydatków inwestycyjnych realizowanych przez Spółkę projektów.
- ✓ Terminowym i rzetelnym raportowaniu do Zarządu Spółki oraz Centrali Grupy.
- ✓ Realizowaniu ustalonej polityki, procedur i zasad księgowo-rachunkowych.

Oferujemy:
- ✓ możliwość rozwoju zawodowego,
- ✓ pracę w młodym zespole,
- ✓ ciekawe, rozwojowe projekty,
- ✓ wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji i umiejętności praktycznych.

Prosimy o złożenie CV i listów motywacyjnych na adres: **praca@nwrkarbonia.com**
Prosimy o załączenie do aplikacji następującej klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy, dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926 z póź. zm.)".
Dziękujemy za nadesłane zgłoszenia. Jednocześnie informujemy, że skontaktujemy się z wybranymi kandydatami.

GL-475

GłosLudu
Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL–PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 ◆ Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu", ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 ◆ Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz ◆ Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz ◆ Redaktorzy terenowi: Jacek Sikora, sikoraj@glosludu.cz ◆ Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz ◆ Witold Kożdoń, kozdon@glosludu.cz ◆ Elżbieta Przyczko, przyczko@glosludu.cz ◆ Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz ◆ Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz ◆ www.glosludu.cz ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Dostawę prenumeratorom prowadzi Česká pošta, s.p., oddělení periodického tisku, Olšanská 38-9, 225 99 Praha 3. Zamówienia: www.periodik.cz, e-mail: postabo.prstc@cpost.cz ◆ Reklamacje tel. 800 300 302 ◆ Kolportaż: PNS, a.s. ◆ Druk: Z + M Partner, spol. s.r.o., Valchařská 3261/17, 702 00 Ostrava ◆ Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania ◆ Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

Piłkarze Trzyńca stanęli, oddając derby Karwinie

I LIGA

OSTRAWA – TEPLICE 1:1

Do przerwy: 1:1. Bramki: 37. Azevedo – 27. Mahmutovič. CZK: 88. Táborský. Ostrawa: Pavlenka – Frydrych, Baránek, Stronati, Holzer (72. Sukup) – Kukec, Mensah (63. Šichor), Greguš, Lindpere (81. Štěpán), Azevedo – Narh.

Piłkarze Ostrawy w dalszym ciągu czekają na premierowe zwycięstwo w nowym sezonie. Mecz na Bazalach zbojkotowali kibice wywodzący się z najbardziej anachronicznych grup, którym przeszkadzają rygorystyczne przepisy FAČR. W kameralnej atmosferze pogrzebano też futbol, którego na Bazalach było jak na lekarstwo. Takie mecze powinny trwać góra 2x20 minut, by nie nadwyrężać wzroku i psychiki. Do poziomu widowiska dostosował się też sędzia Nenadál. W następnej kolejce Banik zmierzy się w szlagierze kolejki na stadionie Sparty Praga (piątek, 20.15).

W innych meczach 3. kolejki: Jihlawa – Bohemians 1:2, Jablonec – Slovácko 1:1, Dukla – Brno 1:1, Przybram – Sparta 0:1, Hradec Kr. - Ml. Bolesław 0:0, Cz. Budziejowice – Pilzno 0:4, Slavia – Liberec 4:1. Lokaty: 1. Slavia Praga, 2. Sparta Praga po 9 pkt., 3. Pilzno 7,... 12. Ostrawa 2 pkt.

FNL

TRZYNIEC – KARWINA 1:3

Do przerwy: 1:1. Bramki: 25. Ceplák – 11. Budínský, 46. Urgela, 75. Fiala. CZK: 45. Lisický – 14. Skwarczek. Trzyniec: Paleček – Lisický, Vomáčka, Čelůstka (61. Smetana), Kubaň – Hupka, Motyčka, Lukáš (58. Kundrátek), Málek (46. Matoušek), Ceplák – Dedič. Karwina: Pindroch – Růžička, Trousil, Cverna, Eismann – Janíček, Skwarczek – Ondřejka (87. Juřena), Budínský (77. Vaněk), Zelený – Urgela (58. Fiala).

– Nie tak wyobrażaliśmy sobie derbów z Karwiną – powiedział „Głosowi Ludu” trzyniecki pomocnik Miroslav Ceplák. Trzyńczanie w sobotnie przedpołudnie polegli u siebie 1:3, a Ceplák strzelił jedynego gola dla gospodarzy. W prestiżowym meczu wręczono dwie czerwone kartki. – Jak gilotyna ścięła nas czerwona kartka, którą ujrzał Lisický tuż przed zejściem do szatni na przerwę. Siły na boisku zostały wyrównane, nici były więc z naszej przewagi liczebnej – przyznał w rozmowie z naszą gazetą rozczarowany Ceplák. – W drugiej połowie goście opanowali środek boiska, lepiej rozgrywali piłkę. Stanęliśmy, czekając, aż Karwina nas dobije. Wolałbym o tym meczu jak najszybciej zapomnieć – dodał słowacki piłkarz na usługach Trzyńca. Karwiniacy nie kryli zadowolenia. – Trzy punkty z derbów mają szczególne znaczenie. Zrehabilitowaliśmy się za przeciętny występ z poprzedniej kolejki z Mostem – powiedział nam trener Karwiny, Jozef Weber. Piękną bramkę – na otwarcie festiwalu strzeleckiego – strzelił już w 11. minucie Lukáš Budinský. – Zamknąłem oczy i pomyślałem, a nuż wpadnie do siatki – przyznał szczęśliwy strzelec Karwiny, który nad Olzę trafił z Bohemians 1905. Młody pomocnik wprawdzie w meczu często niepotrzebnie tracił piłkę, ale jego trafienie na 0:1 zrobiło na wszystkich duże wrażenie. W barwach gości świetny, skoncentrowany występ zaliczył 38-letni stoper Jan Trousil. Były obrońca Brna i Slovácka w 46. minucie przedłużył głową piłkę na tylny słupek do Urgeli, który przytomnie trafił na 1:2. Ten gol pogrążył gospodarzy. – Ważne, że po wyrównującej bramce nie spanikowaliśmy. Morale zespołu jest wysokie – powiedział nam Trousil. Wywiad z piłkarzem w czwartkowym „GL”.

W innych meczach 2. kolejki: Ołomuniec – Frydek-Mistek 3:0, Most – Opawa 0:3, Ujście n. Ł. - Znojmo 1:2, Táborsko – Varnsdorf 1:1, Vlašim – Sokolov 1:1, Żiżków – Pardubice 1:1, Kolin – Zlin 1:2. Lokaty: 1. Znojmo, 2. Opawa po 6 pkt., 3. Karwina 4,... 13. Trzyniec 1 pkt. **JANUSZ BITTMAR**

Fot. PETR RUBAL

Karwiński napastnik Urgela przyjmuje piłkę przed nacierającym trzynieckim obrońcą Čelustką.

RUSZAJĄ LEKKOATLETYCZNE ME

Najlepsi lekkoatleci Europy rozpoczynają dziś rywalizację w 22. mistrzostwach Europy. Polska wysyła do Zurychu 62-osobową reprezentację z takimi gwiazdami jak Tomasz Majewski, Piotr Małachowski, Anita Włodarczyk czy Paweł Fajdek.

Szanse biało-czerwonych ocenia prezes Polskiego Związku Lekkiej Atletyki Jerzy Skucha. – Wiadomo, że najsilniejsze mamy rzuty i w nich można liczyć na kilka medali. Skok wzwyż kobiet to jest taka mocna konkurencja ostatnio, tyczka męska jest odnowiona – mamy trzech panów, z których każdy może zdobyć medal mistrzostw Europy – powiedział Skucha na antenie polskiego radia. **(Opr. jb)**

W SKRÓCIE

STARTUJE HOKEJOWY STEEL CUP. Na pierwszy ogień hutnicze derby. Rozpoczynający się dziś w Trzyńcu hokejowy turniej Steel Cup zestawił na początek dwóch regionalnych rywali – Trzyniec i Witkowice. Dzisiejszy mecz w nowej Werk Arenie startuje o godz. 18.00, a organizatorzy mają nadzieję, że do nowej hali przyjadą tłumy widzów z całego regionu. W czwartek kolejna odsłona turnieju, tym razem doczekamy się pojedynku Trzyńca z Koszycami (19.00).

* * *

TRIUMF RADWAŃSKIEJ W MONTREALU. Agnieszka Radwańska po raz pierwszy w karierze wygrała turniej Rogers Cup w Montrealu. W finale Polka pokonała Amerykankę Venus Williams. Dla tenisistki z Krakowa było to 14. turniejowe zwycięstwo w cyklu WTA Tour i pierwsze w obecnym sezonie.

* * *

BONIEK INTERWENIOWAŁ U PLATINIEGO. Szef PZPN Zbigniew Boniek zdradził, że w sprawie wykluczenia Legii Warszawa z Ligi Mistrzów interweniował u prezydenta UEFA Michela Platiniego. Boniek przyznał także, że liczył, iż działacze Celticu Glasgow okażą większą klasę, ale jednocześnie podkreślił, że władze Legii nie mogą mieć do nich pretensji. Przypomnijmy, Legia została ukarana w rewanżu z Celtikiem walkowerem za niedozwolony start swojego piłkarza, w efekcie odpadając z eliminacji LM. **(jb)**

Inauguracja sezonu w niższych klasach piłkarskich

MŚLF

ZLIN B – ORŁOWA 1:0

Do przerwy: 0:0. Bramka: 73. Hradil. Orłowa: Pacanovský – Káňa, Kaizar, Skoupý, Halán (76. Lišaník) – Tomáš (74. Panák), Vybíral, Puškáč, Schroner – Kurušta (65. Klimas), Urban.

Slavia bez Vlka i Jansy sprawiała wrażenie drużyny gorzej poukładanej w defensywie, ale to tylko wnioski z pierwszej kolejki nowego sezonu. – Mam nadzieję, że w dalszych meczach zagramy lepiej – skomentował przegraną trener Orłowej, Pavel Poledník.

DYWIZJA

N. JICZYN LOK. PIOTROWICE 2:3

Do przerwy: 1:0. Bramki: 10. Smolarčík, 66. R. Lokša – 75. i 82. Hanusek, 90. samob. Malina. Piotrowice: Hájek – Sporysz, Bajzáth, Gill, Reichl – Koutný (71. Ruisl), Hoffmann, Dittrich, Miko – Kubiena (87. Anastazovský), Ptáček (65. Hanusek).

Instynktem „killera” wykazał się trener Lokomotywy, Miroslav Čopjak, wprowadzając w 65. minucie na boisko Hanuska. Piotrowicki dżoker w ciągu siedmiu minut zniwelował dwubramkową stratę, a kiedy widzowie szykowali się już do knajpy na piwo, goście uderzyli po raz trzeci. Piłka z dośrodkowania Dittricha trafiła w głowę zdezorientowanego Maliny, który samobójem pogrążył swój zespół. – Dla takich chwil warto kochać futbol – stwierdził szczęśliwy trener Piotrowic, Miroslav Čopjak.

RYMARZÓW HAWIERZÓW 6:1

Do przerwy: 4:0. Bramki: 1., 15., 28. i 63. Šupák, 45. Ondruška, 70. Barcal – 83. Racko. Hawierzów: Směták – Večeřa (73. Pištěk), Michalčák (65. Babič), Hottek, Skoupý – Omasta, Wojnar, Cenek (84. Trmal), Förster – Matušovič – Racko.

Indianie rozpoczęli rozgrywki w podobnym stylu, w jakim kończyli sezon 2013/2014, czyli z dziurawą jak ementaler defensywą. Beniaminek czwartej ligi rozwiał hawierzowskie nadzieje już w pierwszej połowie. Gwiazdą spotkania został wypożyczony z Opawy napastnik Tomáš Šupák, który zdmuchnął gości czterema bramkami, marnując na deser „jedenastkę”. Marazm Indian potwierdził grający trener Matušovič, który też wzgardził rzutem karnym.

M. WOJEWÓDZTWA

DZIEĆMOROWICE WĘDRYNIA 1:1

Do przerwy: 0:1. Bramki: 48. Šuster – 22. Dawid. Dziećmorowice: Polách – Schimke, Maléř, Hrdlička, Berešík (35. P. Beilner) – Šrámek (60. Derík), Maleňák, Christu – Siekiera, Holý – Šuster (65. Lukan). Wędrynia: Csikán – Kohut, Chlebek, Samek, Buzek – Dawid (83. Fojcik), Repaský, Hanus, Martinčík – Baron (85. Pliska) – Kajfosz (80. Broda).

Remis na starcie sezonu zadowolił obie strony. Z większym impetem rozpoczęli wędrynianie, prowadząc od 22. minuty po szybkim rzucie rożnym i sprytnym uderzeniu debiutanta w zespole – Marka Dawida. Po zmianie stron wyrównał efektownym lobem Šuster, a inne okazje Elektryków zmarnowali Schimke i Christu. Najbliżej trzech punktów był jednak wędryński Baron, który trafił w poprzeczkę.

CZESKI CIESZYN KRAWARZE 0:1

Do przerwy: 0:1. Bramka: 35. Sabo. Cz. Cieszyn: Klepek – Fizek, Rac, Žebrok, Kupczak (71. Nowak) – Konečný (75. Bartoň), Przyczko, Mendrok, Bolek – Zábelka (46. Vlachovič), Lojek (46. Hanzlík, 72. Šlavka).

Niektórzy cieszyńscy piłkarze powinni dogłębnie zastanowić się nad swoimi życiowymi priorytetami. Trening z klubem albo mecz na Brandysie? Podopieczni Čestmíra Kročila nie grzeszyli na starcie sezonu szybkością. Tymczasem właśnie błyskawiczny kontratak w wykonaniu gości przesądził o losach meczu.

HERZMANICE BOGUMIN 1:1

Do przerwy: 1:1. Bramki: 21. Šebek – 36. Neuwirth. Bogumin: Gladiš – Ciesarik, Šiška, Košťál, Kloda – Kubinski, T. Věčorek, Szkuta – Jatagandzidis (72. Seget), Sittek, Neuwirth.

Boguminiacy z plejady wyśmienitych sytuacji wykrzesali tylko jednego gola. Remis można więc uznać za sukces gospodarzy, którzy zabarykadowani pod własną bramką nastawili się wyłącznie na kontry. Bramkowy powrót do Bogumina zanotował napastnik Lumír Neuwirth.

POWIATOWY FUTBOL KARWINA

G. Błędowice – Sj Pietwałd 10:0, Olbrachcice B – L. Łąki 2:2, V. Bogumin – Zabłocie 2:4, L. Piotrowice B – Sj Rychwałd 7:0, Wierzniowice – Cierlicko 3:1, Sl. Orłowa B – Dąbrowa 3:5, TJ Pietwałd – B. Rychwałd 3:1, Sn Hawierzów – Bogumin B 2:3. **(jb)**